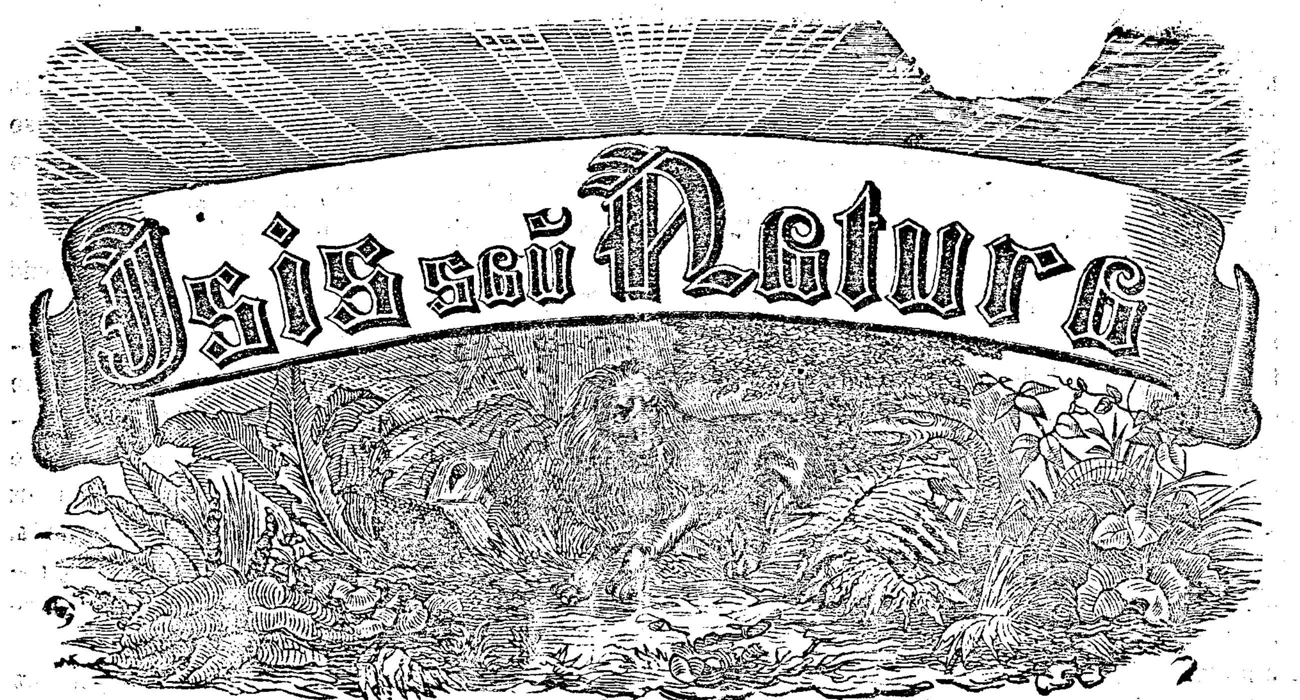


JURNAL

ПENTPȢ PESПÎNDIPEA ШTIINЦЕЛОPȢ NATȢPAЛE ШI ESAKTE, ÎN TOATE KЛASEЛE

Pediцeatȣ

de

PROFESOR DOCTOR IULIUS BARASH.

№ 47. (Anȣлȣ алȣ patpȣлea) Бȣkȣpeшti 22 Dekembpie, 1859.

Istopiea ȣnȣï asasinatȣ жȣdekъtopeskȣ.

(Ȣpmape.)

„Чine a пȣsȣ aчesta înъȣntpȣ?“ întpeбa akȣmȣ Harvey kȣ indirnaцiȣne. „Чine mia жȣkatȣ aчeastъ festъ? niчï nȣ'mï e kȣnoskȣtȣ niчï de kȣmȣ kȣmȣ a intpatȣ aчestȣ чeasopnikȣ în лъdiцa mea?“

Toцï asistanцiï aȣ ръmasȣ întp'o tъчepe somбpъ.

„Domnȣлȣ meȣ, a zisȣ în fine oteлistȣ, лȣï Harvey, sîntȣ întpistatȣ kъ mъ въdȣ siлitȣ a faчe în kontpa D-taлe niшte пasȣpï kape nȣ'mï вopȣ плъчea. Пpin лъkomia kȣлпaбiлъ kape aï apъtatȣ a пoseda ȣnȣ asemenea бarateлȣ, D-ta aï гpъmъditȣ o mape nenopoчipe asȣпpa D-taлe шi a famiлieï бe. Dap fiindȣ kъ onoapea kaseï meлe este intepesatъ în aчeastъ kazȣъ, nȣ пoчiȣ s'o akoпepȣ. Tpeбȣe sъ te adȣkȣ naintea komisapȣлȣï пoлiцieneskȣ“. Joane, zise oteлistȣ keлnepȣлȣï, tpimite пe pîndaшȣлȣ dȣпe ȣnȣ konstaбiлȣ (jendarmȣ.)

În timпȣлȣ aчesta, Harvey s'a aшezatȣ пe ȣnȣ skaȣnȣ шi a пȣsȣ oбpazȣлȣ sъȣ întpe amîndoъ mîinele. O sȣdoape peчe îï a eшitȣ пe fpȣnte; inima лȣï бate kȣ sпasmȣpï, пapkъ apȣ вpea sъ se pȣпъ. Sipmanȣлȣ omȣ a въzȣtȣ akȣmȣ вiitopȣлȣ sъȣ шi aлȣ famiлieï saлe zdpoбitȣ шi nimiчitȣ пpintp'o întîmплape nenopoчitъ, neпpeвъzȣtъ, însъ nepeпapaбiлe. „Dȣmnezeȣлe“ ziчea eлȣ

к'ȣnȣ гласȣ debilȣ, „съ nȣ mъ abandonezĭ пе mine креаtȣра nenoрочітъ ші debilъ!" Дътȣ пȣtереа ка съ nȣ sȣкомбȣ ла ачеаstъ ловітȣръ nȣоъ ші terібілъ." — Чева інкȣраціatȣ npintр'ачеаstъ ръгъчіȣне, s'а sкȣлаtȣ ші а zisȣ Оtелistȣлȣї „дȣчеці-мъ ла комisарȣлȣ поліціеї ка съ se лъмȣреаskъ eniгma diaболікъ, каре nȣ почіȣ съ'мї esплікȣ; dap въ рогȣ черчеtаці дȣне onestatea а mea." "Е de пріsosȣ ка съ ворбімȣ маї мȣлтȣ" ії а іntрерȣntȣ оtелistȣ інtр'ȣnȣ modȣ foapte рече „аічї este konstaбілȣ къ не ва дȣче ла комisарȣлȣ махалалеї, Joiane iea лъдіца dap ші tȣ Loli съ мерці кȣ noї.

Тоці імпреȣнъ s'а дȣsȣ ла комisарȣлȣ поліціеї. Аколо s'а лȣаtȣ ȣnȣ takpipȣ кȣ Harvey ла каре s'а dobeditȣ віновъціеа лȣї інtр'ȣnȣ modȣ atîta de палпабілȣ ші de ineдерatȣ, in кîtȣ комisарȣлȣ л'а інкisȣ in temniца фȣрілорȣ ка съ'лȣ tрімітъ ла жȣдекатъ Asisілорȣ каре ера съ se adȣne neste кîte-ва zile.

Ерамȣ atȣnчї in anȣлȣ 1808 (zіче adвокаtȣлȣ, aȣtорȣлȣ memoріілорȣ.) Еȣ фъчеамȣ о кълъторіе de bizitaціе in провінчії. Іn seapa d'intîiea кîndȣ amȣ sositȣ ла капітала провінцеї ȣnde ера съ se жȣдіче Harvey naintea asisілорȣ (жȣрі), ерамȣ окȣпаtȣ а чіtі інtр'о карtе nȣоъ каре tраktа despre леціле пенале; кîndȣ îndatъ amȣ aȣzitȣ пе чіне-ва бътîndȣ ла ȣшъ ші пропріетъреаsa kasеї ȣnde шедеамȣ, а intpatȣ.

„Eskȣzaці-мъ, Domnȣле? îmї zічеа еа, dakъ въ amȣ deранціаtȣ; însъ este о damъ каре арȣ вреа съ въ ворбеаskъ despre о афачере foapte sepioasъ ші stpanie. Вреї D-ta съ'ї перміці ка съ intpe? «Чіне este еа? întребамȣ."

„Nȣ почіȣ съ въ spȣiȣ nimікȣ despre ачеаsta; totȣ че шtiȣ este къ еа se nȣмеште Mistresse (Madame) Harvey. Dînsa, бърватȣлȣ еї ші копіі лорȣ ераȣ nainte кîte-ва zile съ плече ла Boston. Dînsa ші копіі ераȣ deja пе кораbіе aштеntîndȣ ші пе бърбаtȣлȣ еї; însъ dînsȣлȣ in minȣtȣлȣ кîndȣ ера съ плече de ла оtелȣ ла кораbіе, 'ла віновъцітȣ къ а фȣраtȣ чева ші ла інkisȣ. Nenoрочітȣлȣ а skрisȣ atȣnчї ȣnȣ білеtȣ soціі sале рȣгînd'о ка съ se întoapkъ de ла кораbіе кȣ копіі ші багажіȣ. Ачеаstъ nenoрочітъ damъ чітindȣ ачеstȣ білеtȣ ера npinsъ d'о spaimъ ші дȣрере аша de mape in кîtȣ fрателе меȣ каре este ȣnȣ amплоіаtȣ алȣ вамеї, а лȣаt'о ші кȣ копії ші а adȣs'о ла ȣnȣ оtелȣ каре se афлъ in вечінъtate. Atȣnчї 'шї-а adȣsȣ aminte къ se афлъ in kasa noastpa акȣмȣ ȣnȣ adвокаtȣ de ла Londonȣ ші а повъцȣit'о ка съ se konsȣлtе кȣ D-ta in афачереа бърбаtȣлȣї еї.

„Біне, amȣ ръспȣnsȣ, о съ въдȣ че почіȣ съ факȣ пеntpȣ dînsa; съ intpe!"

Dama ачеаsta, дȣпъ інвітаціȣнеа mea, îndatъ а intpatȣ. Пе обрасȣлȣ еї s'а възȣtȣ ȣрме d'о mape фрȣмȣсеце; ера ші акȣмȣ інкъ фрȣмоасъ, însъ foapte палідъ de sȣферінце ші de дȣрерї морале; ера імбръкаtъ simплȣ dap кȣ елеганце ші інфъцішареа еї ера foapte інtересаntъ.

„Въ рогȣ шедеці Madame, ії amȣ zisȣ фъкîndȣ'ї ȣnȣ комплімеntȣ ші еspȣneці'мї кȣ deslȣшіре toate ачеste афачерї."

Ла інчепȣtȣ, сърмана n'а пȣtȣtȣ съ ворбеаskъ de плîнsȣ; însъ пе ȣрмъ amȣ възȣtȣ къ se forцеазъ ші mia pakontatȣ istopiea еї ші а бърбаtȣлȣї еї.

Adвокаціі sîntȣ foapte фаміліарї кȣ mішеліiле ші minчіȣніле клієнцілорȣ лорȣ віновацї каре ле інtересȣінцезȣ ка съ skape віеаца ші лібертаtеа лорȣ; adвокаціі інцелепцї аȣ окаsiȣне а фаче stȣdiї adînчї asȣпра naтȣреї омȣлȣї; dap tребȣе s'о мърtȣрisеskȣ ші еȣ însȣmї amȣ кредȣtȣ ла інчепȣtȣ къ Harvey е кȣлпабілȣ.

„In ачеаstъ афачере mia ръmasȣ інкъ чева neesплікабілȣ, amȣ ръспȣnsȣ damеї Harvey; оаре amȣ dpeptȣ съ кредȣ къ репȣtаціȣнеа бърбаtȣлȣї D-tале este nenъtаtъ?"

„In toate кінȣріле nenъtate, mia ръспȣnsȣ еа. Nȣ тъгъдȣеskȣ къ а фъкȣtȣ банкрȣtȣ, însъ ла черчеtаре s'а аръtаtȣ къ nȣmaї nenoрочіріле комерчіале 'лȣ-аȣ silitȣ ла ачеstȣ пасȣ ші sîntȣ мȣлцї оamenї onештї каре арȣ пȣтеа съ dea dobezї despre onestatea лȣї. Аічї Madame Harvey iapȣ а інчепȣtȣ съ плîнгъ adȣкîndȣ'ші aminte de tрекȣtȣлȣ еї ші de віiторȣлȣ каре о аmерінцъ.

„Кредȣ къ mia adȣкȣ aminte de marazіеа D-лȣї Harvey; tребȣріле D-tале s'аȣ пърȣtȣ къ мергȣ преа біне; авеці кȣраціȣ Doamna mea, о съ ведемȣ че пȣтемȣ фаче; чеа маї mape гріжъ а mea este къ поаtе къ жȣдекъторȣлȣ А. ва preзіda ла жȣрї каре ва жȣдека пе бърбаtȣлȣ D-tале; Ел este ȣn om sевер ші dakъ D. Harvey nȣ ва fi in stape съ adȣкъ dobezї палпабіле пеntpȣ невіновъціеа лȣї, mъ temȣ къ ва fi in періколȣ а

fi esilatŭ (epamŭ sъ zikŭ: snînzŭpatŭ, însъ din nopočipe miamŭ întopsŭ вopвa nînъ kîndŭ n'amŭ nponŭnčiat'o înkъ.)

Dŭne înkъ kîte-ва вopвipĭ în kape Madame Harvey m'a pŭgatŭ kъ sъ ieaŭ asŭnpъmĭ anъpapea D-лŭĭ naintea жŭpiĭ, dînsa s'a dŭsŭ mŭлцŭmindŭmĭ npea mŭлtŭ pentpŭ înkŭpaцiapea шi npomisiŭniлe meлe. Nŭ voiŭ sъ ostenеskŭ aičĭ ne лektopŭ kŭ detaлiŭpiлe ačestŭĭ npočesŭ kpiminaлŭ; atîta nŭmaĭ počiŭ sъ snŭiŭ kъ, toate čepčetъpiлe meлe snpe a nŭtea adŭče dовezĭ вŭne pentpŭ desвinoвъцipea лŭĭ Harvey, epaŭ în dешeptŭ; nŭ s'a nŭtŭtŭ гъsi ničĭ o sinгŭpъ fantъ în faвoapea deлikŭentŭлŭĭ; întp'adeвъpŭ, penŭtaцiŭnea лŭĭ de maĭ nainte epa nenъtatъ, dap aceastъ împpeцiŭpape epa d'o foapte nŭцinъ вaлoape în okiĭ жŭpiлopŭ în faцa ŭneĭ akŭzaцiŭnĭ aшa de fлagpante шi de ne faцъ. Dap snpe komnлekta nenopočipe a лŭĭ Harvey s'a apъtatŭ kъ întp'adeвъpŭ жŭdekъtopŭлŭ A вa npezida жŭpiĭ; ačestŭ жŭdekъtopŭ epa ŭnŭ жŭpiskonsŭлtŭ foapte înвъцatŭ шi вieaцa лŭĭ npiвatъ epa fъpъ nete, dap eлŭ a tpъitŭ înkъ întp'o enokъ kîndŭ жŭdekъtopiĭ în kŭestiŭnĭ kpiminaлe 'шi-aŭ înkinŭitŭ kъ snŭnzъpъtoapea este mîntŭitopŭлŭ sovietъцeĭ шi mizлokŭлŭ čeлŭ maĭ nŭtepnikŭ snpe a îmвŭnъtъцi mopaвŭpiлe ŭnŭĭ nonopŭ. În ačestŭ timnŭ nŭ epa papŭ ka ŭnŭ жŭdekъtopŭ sъ tpimitъ întp'o sinгŭpъ dimineaцъ, 10 saŭ 12 oameni лa snŭnzŭpъtoape de лa Nevgate. Kъtpe aceasta, жŭdekъtopŭлŭ A aвiea s'a skŭлatŭ d'o вoaлъ foapte гpea шi ŭpmeлe ačesteĭ sŭfepinцe s'aŭ въzŭtŭ înkъ foapte вine zŭгpъвite ne oвpazŭлŭ sъŭ.

În fine a ажŭnsŭ ziua жŭdekъцeĭ a лŭĭ Harvey. Prezidentŭлŭ kŭpцeĭ d'Asisĭ epa nŭmitŭлŭ жŭdekъtopŭ A. O mŭлцime de oamenĭ aŭ asistatŭ лa ačestŭ npočesŭ kpiminaлŭ, în kape ŭnŭ omŭ kŭ o edŭkaцiŭne aлeasъ, k'o penŭtaцiŭne de omŭ onest s'a въzŭtŭ akŭzat kъ a fŭpatŭ ŭn mizepaвiл oвiektŭ, ŭnŭ čeasopnikŭ. Epa aičĭ o kontpadikцiŭne nziхoлoцikъ kape n'a skъnatŭ din вedepea tŭtŭлopŭ kape aŭ въzŭtŭ ne aceastъ sipmanъ famiлie în saлa жŭdekъtopeaskъ. Întp'adeвъpŭ, mi s'a pŭntŭ inima въzîndŭ fiгŭpa лŭĭ Harvey ne kape epa zŭгpъвitъ tpъsŭpiлe ŭneĭ nenopočipĭ imense, ŭneĭ жaлe шi desnepape neaŭzite. Kanŭлŭ лŭĭ epa atîpnatŭ în жosŭ, de pŭшine шi de nekazŭ; în aceste nŭцine ziлe s'a îmвъtpînitŭ napkъ kŭ zeče anĭ. Dap Madame Harvey, fpŭmoasъ шi intepesantъ soцiea mъnŭшapŭлŭĭ, epa imaцina вie a жaлeĭ шi a nenopočipeĭ čeлeĭ maĭ komnлite.

Aceste impresiŭnĭ în faвopŭлŭ лŭĭ Harvey, лe amŭ desвoлtatŭ în toatъ eвidenцa лopŭ în nлedoiapъ meŭ pentpŭ dînsŭ; amŭ apъtatŭ kъ aceastъ konвikцiŭne mopaлъ este maĭ foapte de kîtŭ konвikцiŭniлe fiziče naлnaвiлe; kъ aceastъ famiлie este onestъ; kъ ačestŭ omŭ nŭ noate sъ fie ŭnŭ fŭpŭ; kъ e imnosiвiлŭ kъ eлŭ a fŭpatŭ čeasopnikŭ; aceastъ impresiŭne, zikŭ, aŭ înčenŭtŭ sъ лŭkpeze шi asŭnpa asisiлopŭ în faвopŭлŭ kлientŭлŭĭ meŭ; dap în mizлokŭлŭ ačestopŭ îndoieлĭ; eatъ kъ жŭdekъtopŭлŭ A se skoaлъ шi fače diskŭpsŭлŭ ŭpmъtopŭ. „Domniлopŭ Asisĭ“ apъtapea maptŭpiлopŭ, este neatakaвiлъ; kpima este aičĭ atîta de manifestatъ ka soapeлe лa miazъ-zĭ шi dakъ în asemenea kasŭpĭ simnлe sъ nŭ se ŭpmeze глasŭлŭ ŭneĭ лeцĭ nečesapie шi dpeantъ, atŭnčĭ nŭmaĭ вa *esista ničĭ* o siгŭpanцъ pentpŭ aвepiлe oameniлopŭ шi toatъ kлъdipea sovietъцeĭ вa kъdea în pŭinъ“.

Aceastъ konвopвipe a хotъpîtŭ desnpe soapta kлientŭлŭĭ meŭ. Kŭptea s'a petpasŭ pentpŭ ŭnŭ saptŭ de opъ întp'ŭnŭ kaвinetŭ; ne ŭpmъ toцĭ aŭ peвenitŭ în saлa aŭditopiŭлŭĭ шi aŭ dekлapatŭ în ŭnanimitate kъ kpima лŭĭ Harvey e manifestъ шi eлŭ *e вinoвatŭ* de ŭnŭ fŭpŭ. Dŭne aceea, Lordul жŭdekъtopŭлŭ A. a dekлapatŭ kъ fiindŭ kъ Asisi a dekлapatŭ ne Harvey de вinoвatŭ, de aceea dînsŭлŭ a kъzŭtŭ sŭв nedeansa npeвъzŭtъ de лeцe pentpŭ fŭpĭ adikъ sŭв nedeansa d'a fi omopîtŭ npin snînzŭpъtŭpъ.

Лa npokлamaцiŭnea ačesteĭ sentinцe moptaлe, Madama Harvey a kъzŭtŭ în лeшinŭpĭ în kape a pъmasŭ maĭ mŭлtŭ timnŭ, dap Harvey a pъmasŭ înkpemenitŭ ka ŭnŭлŭ kape вede o вiziŭne stpeinъ, ŭnŭ *snektpŭ* kape înгieцa de snaĭma inima omŭлŭĭ.— Dap dŭne kîte-вa minŭte d'o asemenea kateлensie, 'шĭ-a *adŭnatŭ minцeлe* saлe шi a stpiгatŭ. „Domniлopŭ, în *nŭmeлe* čepŭлŭĭ, nŭ komiteцĭ o kpimъ kŭ mine; sîntŭ neвinoвatŭ. Dap жŭdekъtopŭлŭ A îĭ a tъiatŭ вopвa zikîndŭ'ĭ: Deлikŭente, destŭлŭ, în zadapŭ sîntŭ вopвeлe taлe; dŭte, aĭ komisŭ o kpimъ, sovietatea цi o pъsnлъteшte kŭmŭ aĭ mepitatŭ. Цandapmi adŭčeцĭ ne deлikŭentŭ ŭnde e хotъpîtŭ sъ meapгъ. Dap

n ачеstŭ minȣtŭ шi пînъ џeandapmiĭ n'aȣ abȣtŭ пкъ timпŭ съ'лŭ adȣкъ кȣ dînшiĭ ла înкisoape ȣnde se џinŭ doъ, tpeĭ zile oamenĭ kondamnaцĭ ла moapte. Harvey s'a апропiatŭ кътpe пpezidentȣлŭ жȣdeкъtopȣл A. шi ia stipiratŭ, „Milopde, aĭ o inimъ de пeatpъ: astъzĭ aĭ asasinatŭ шi n'aĭ жȣdeкatŭ ȣnŭ omŭ; de astъzĭ neste o лȣnъ de zile веĭ sta naintea жȣdeкъtopȣлȣĭ чepȣлȣĭ ка съ daĭ sokoteala пentpȣ fantele taле". Ачеste ворбе skoase din гȣра лȣĭ Harvey în ачеstŭ momentŭ întp'ȣnŭ modŭ solemnел; а sȣnat în ȣpeкiле tȣtȣлор aȣditopiлорŭ кȣ ȣnŭ еко tepiбiлŭ. Mi s'a пъpȣtŭ къ паркъ aȣzimŭ ȣnŭ глаsŭ чereskŭ ворбindŭ d'o алтъ лȣme. Жȣdeкъtopȣлŭ A. кare n'a skъпatŭ niчĭ елŭ d'asemenea impresiȣne, а pidiкatŭ seanџa шi toatъ лȣmea а плекatŭ.

Dap fiindŭ къ n'amŭ maĭ пȣtȣtŭ съ skапŭ viеaцa лȣĭ Harvey, m'amŭ siлitŭ чeлŭ пȣцinŭ ал konsoла în opeле saле челе dȣпе ȣpmъ, шi sпpe ачеstŭ skoпŭ, л'amŭ bizitatŭ adese-opĭ în чeлȣла sa de înкisoape. Кȣ kîtŭ л'amŭ въzȣtŭ maĭ mȣлtŭ, кȣ atîtŭ m'amŭ înкredinцatŭ maĭ mȣлtŭ къ ачеstŭ omŭ nȣ poate съ fie кȣлпабiлŭ de кrima iȣptiшaгȣлȣĭ. Întp'o zi îmĭ ziчеa „Sîntŭ foapte nenopoчitŭ, soapta паркъ ape o плъчepe а mъ гoni; паркъ sîntŭ лъsatŭ de Dȣmnezeȣ шi de oamenĭ; кȣ toate ачеstea шtiȣ, saȣ чeлŭ пȣцinŭ voiȣ съ кredȣ къ чeрȣлŭ ва ръsбȣna întp'o zi inoчenцa mea. Съ fiȣ eȣ spînzȣpatŭ ка ȣnŭ кîine пentpȣ o кrimъ кare n'amŭ komi'so шi че кrimъ! o кrimъ аша de mizepaбiлъ; ачеastъ idee me peвoлтъ! Kîtŭ de кȣлпабiлĭ sîntŭ ачешtĭ жȣpaцĭ (Asisi) шi жȣdeкъtopȣлŭ лорŭ пresidentŭ кȣ inima de пeatpъ кare kondamnъ fъръ miлъ ȣnŭ omŭ шi копчетъцeanŭ ла o moapte аша de infame! Dȣmnezeȣле, ажȣтъmĭ шi dъmŭ пȣtepe ка съ почiȣ tpeчe neste ачеastъ opъ amapъ."

Акȣmŭ sipmanȣлŭ s'a apȣnкatŭ neste patȣлŭ съȣ шi а въpsatŭ ȣnŭ pîȣ de лакрътĭ.

Dap чine poate съ deskpie adio кare 'лŭ ла лȣatŭ de ла soцiea шi копiĭ лȣĭ! Тoцĭ s'aȣ înџenȣкiatŭ шi s'a pȣгatŭ кътpe Dȣmnezeȣ, кȣmŭ nȣmaĭ inimi пȣpe шi inoчente poate съ ле fakъ. Паркъ кȣ spasmŭ mîiнеле лорŭ s'aȣ îmбръцiшatŭ, n'amŭ пȣtȣtŭ съ pabdȣ ачеstŭ spektakолŭ кare îmĭ pȣпе inima; amŭ datŭ fȣga акасъ, m'amŭ înkisŭ în катеra mea пînъ kîndŭ esekȣцiȣnea sipmanȣлȣĭ Harvey а fostŭ tepminatъ.

(Ва ȣрmа.)

Dȣeлȣpĭ în natȣpъ.

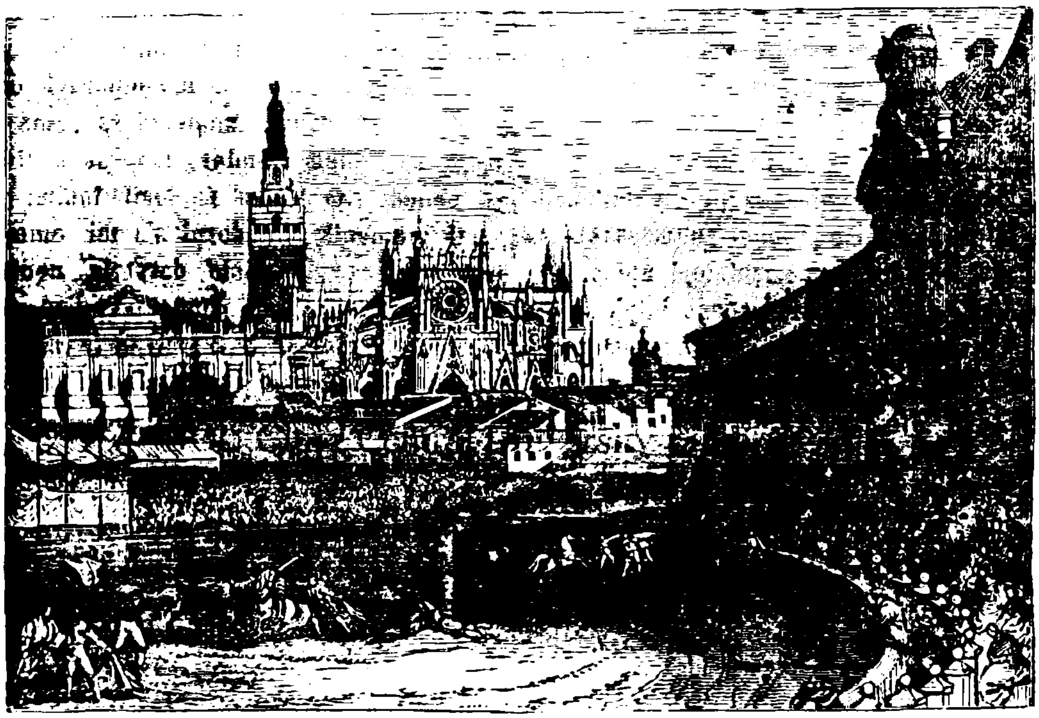
Лȣmea noastpъ este o лȣme de лȣпte шi de dȣeле: bellum omnium contra omnes (o лȣптъ tȣtȣлорŭ în kontpa tȣtȣлорŭ.) Пъmîntȣлŭ а авȣtŭ ȣnŭ dȣeлŭ în maĭ mȣлte pîndȣpĭ кȣ челе-лалте корпȣpĭ чepeшtĭ шi ачеasta а prodȣsŭ nimte kataкlisme mapĭ кare а kostatŭ esistinцa ȣneĭ лȣmĭ întpeџĭ; прекȣmŭ ne apatъ џеолоџiеа. Попоaрĭ aȣ авȣtŭ шi aȣ în toate zilеле dȣeле ȣnȣлŭ кȣ алтȣ шi ачеasta prodȣче бipȣinцa шi бȣкȣpiеа ȣnopa шi desfaчерea ш întpistapea алtоpa. Партideле полiтiче aȣ dȣeлеле лорŭ шi съ лȣптъ ȣnȣ кȣ алтȣ, o лȣптъ sînџеpoasъ. De kîndŭ esistъ лȣmea, ziче Apistoteлȣ, s'a лȣптatŭ чеĭ гȣверnaцĭ кȣ чеĭ кare гȣверnъ; чеĭ пȣцinĭ кare se nȣmeskȣ *алеши* (Aristos) кȣ чеĭ mȣлцĭ кare se nȣmeskȣ *попȣлȣ* (Demos). Întp'ȣn кȣвînt, лȣпta întpъ apistoкрaцie шi demoкрaцie, saȣ ворбindŭ în лимба noastpъ полiтiкъ а zileĭ, „întpe боеpismȣ шi пaptida naцioнaлъ, este веке ка лȣmea. Dap шi лȣпta întpe indiʙizĭ este etepnъ шi sînџepoasъ. Ne къzneskȣ шi astъzĭ ȣnеле ръmъшiцȣpĭ барбаpe din sekȣлеле mediane, din ачеши sekолĭ ȣnde sabiеа шi пȣmпaлȣ aȣ жȣкatŭ poлȣлŭ inteлiџinцeĭ чеĭ maĭ sȣпpeme; „ворбеsк despre Dȣeлȣлŭ пentpȣ pepapaцiȣnea onoapeĭ ofensate." O nenopoчitъ konfȣziȣne de ачееа че este onoapea шi d'ачееа че este pepapaцiȣnea eĭ. Dȣeлȣл, zik, este ȣn spektpȣ (stafiea) ал sekȣлелор mopцĭ че se apatъ din timп în timп шi акȣmŭ, ка ȣniĭ din ачеши spektpĭ (stafiĭ) кare dȣпе zikъtoapea попȣлȣлȣĭ se apatъ пe mopmîntȣpĭ векĭ шi besteskȣ o nenopoчipe.

Dap nȣ nȣmaĭ къ omȣлŭ se лȣптъ în toate felȣpiле, în toate fazеле шi în toate sekȣлеле, чi шi лȣmea animaлъ e плinъ de лȣптъ, este iapъ ȣnŭ bellum omnium contra omnes. Съ nȣ ворбimŭ aiчĭ de nenȣmepoaseле лȣпte кare se ȣpmeazъ întpe animaлеле карniʙoape, fepoче, кȣ челе пачifiче [illegible] s. e. de леȣ шi oae; [illegible] чĭ ȣnd

ȣпȣлȣ este аша de таpe ші алтȣлȣ аша de слабȣ, аколо пȣ поаte сѣ fie ворба de лȣптѣ; аколо este tіpanie ші апѣсape. Dap кіаpȣ întpe animале d'o fорцѣ екѣалѣ, ведемȣ ніште лȣпте sînцероase, ніште adeвѣpate dȣелȣpї de moapte ші fiindȣ кѣ омȣлȣ а гѣсitȣ în dȣелȣpіле ачесtорȣ animале, оарешї-каре аналоџіе кȣ defektеле сале пропрії, ії а плѣкȣtȣ (прекȣмȣ пе плакȣ totȣ-d'aȣna a ведеа кѣ алцїї грешескȣ ка noї) ші ле а кȣлtiвatȣ întp'atîta în kîtȣ ле a tpansfоpmatȣ în pепрezentaцiȣне teatpалѣ, în жокȣpіле пȣбліче.— Ачеste dȣеле d'animале despre каpe вopбітȣ акȣмȣ sîntȣ bestite adiкѣ лȣпte de taȣpї ші лȣпte întpe кокошї. Aste sîntȣ bestite dȣеле fѣкȣte în аpенеле пȣбліче în пpesенца сȣвеpанілоpȣ ші а попȣлілоpȣ.

Dap nainte d'a вopbi d'ачeste dȣеле bizape, сѣ вopbimȣ înкѣ despre ȣнȣ dȣелȣ, поаte ші maї bizapȣ, adiкѣ de dȣеleле пȣбліче întpe ȣнȣ omȣ ші animалȣ.

Kîndȣ Pomа a кѣzȣtȣ din mѣpimea eї fiziкѣ ші mopалѣ кȣ каpe а сȣбжȣгatȣ лȣmea, a înчепȣtȣ сѣ гѣseaскѣ о плѣчере întpe лȣптеле de omȣ (gladiatores) кȣ feapеле сѣлбatiче (леї.) Ачеstȣ



O Apena de toreadores în Sпaniea.

попȣлȣ în каpe s'a stinsȣ побілȣлȣ sînце de Cato, че epa гata a se вѣpsa пentpȣ лібертate, a аплаȣdatȣ kîndȣ a вѣzȣtȣ sînце de omȣ вѣpsîndȣ-se în Apenѣ întp'o лȣптѣ irnoбілѣ кȣ ȣпȣ animалȣ. Кpȣzimea пȣ este nічї odatѣ însoцitѣ кȣ adeвѣpatȣлȣ кȣpaџiȣ, nічї ла попȣлї nічї ла indiвizi, прекȣмȣ nedpentatea пȣ este nічї odatѣ консоаpтѣ кȣ лібeptatea indiвidȣалѣ saȣ a попȣлілор.

Dȣпе кѣdepea Pomeї, a кѣzȣtȣ ші жокȣлȣ гладiatopілоpȣ. Dap epa ȣпȣ попȣлȣ eшitȣ din sînцеле Pomeї каpe a moштепitȣ mȣлtȣ de defekteле Pomeї Imnepiале ші пȣцінȣ din Poma pепȣбліканѣ; ачеstȣ попȣлȣ epa spaniолії. Ачеstȣ попȣлȣ каpe a пѣtatȣ istopiea лȣї кȣ Autoda feés ȣnde s'a apsȣ oamenії de вії ка ȣпȣ spektaколȣ пȣблікȣ, a пȣtȣtȣ сѣ întpodȣкѣ în цаpa лȣї ка ȣп institȣtȣ пȣблікȣ spektaколȣлȣ sînцеposȣ алȣ лȣnteї întpe oamenї ші taȣpї сѣлбatiчі. Toreadores sîn акȣмȣ în Spania ачееа че epaȣ Glandiatores în Poma; adiкѣ ніште oamenї atiцї de depradaцї în kîtȣ пȣnȣ în toate zілеле віецa лоpȣ în жокȣ întp'o лȣптѣ irnoбілѣ, пȣmaї ка сѣ kîштіце чева sȣpe a'ші пȣtea intepцine ачеаstѣ віеацѣ irnoбілѣ.

Nȣ este nічї ȣпȣ opaшȣ mape în Spania în каpe сѣ пȣ fie o Apena пentpȣ жокȣлȣ Torea-

dorilor. În opaшеле de къпetenie esistъ soцieтъцї каре intpeцinȣ aчeste жокȣрї пȣблiчe орї ка o спекȣлацiȣне партiколаръ, орї кiapȣ пe kostȣлȣ гȣвернȣлȣї. În Madrid se dъ пe fie-каре сънтъмînъ регȣлатȣ doъ репрезентацiȣнї de Toreadores în бенефiчiȣлȣ спiталȣлȣї алȣ aчestȣї opaшȣ! Че конфȣзiȣне de idee!

Eatъ кȣмȣ se ȣрmeazъ ȣнȣ asemenea спектаколȣ.

Toreadorii вinȣ întp'o прочесiȣне (алаiȣ) mape пе капȣлȣ кърѕiа merцe ȣнȣ делегатȣ алȣ полiцieї. Прочесiȣнea înчепе кȣ *Picadores* (pequeurs) каре ȣмблъ кълърї пе каї прошї, шi fiindȣ îmбръкацї în kostȣмȣлȣ antikȣ спaniолȣ, sintȣ армацї к'о лапчiе каре о пȣне în mizлокȣлȣ Арeneї, vis-à-vis de локȣ ȣнde taȣpiї sintȣ înкiшї. Пe ȣрmъ вine ȣнȣ pîndȣ de oameni нȣмiцї *Chulos*, орнацї кȣ мȣлте пангличе шi каре цinȣ în mînъ вȣкъцї de metase de колорї вiї шi каре se ашезъ întpe вapiepiле Арeneї (чiркȣлȣлȣ). Ла съfîршitȣ вinȣ Matadores saȣ лȣпtъtopї прiнчiпалї, вine îmбръкацї, цiindȣ o saвie skoasъ întp'o mînъ шi în mîna чea-лалтъ Muletta saȣ ȣнȣ вastonaшȣ mikȣ învелitȣ к'о вȣкатъ de metaлȣ stpълȣчitopȣ. Kîndȣ персоана oficiалъ че se афлъ пе капȣлȣ прочесiȣнеї, dъ semnaлȣлȣ къ жокȣ съ înчепе, îndatъ съ слободȣ taȣpi din локȣлȣ ȣнde s'a цinȣtȣ înкiшї; акȣмȣ înчепȣ Picadores a se лȣпta кȣ dînшiї шi съ siлeskȣ a ȣрma taȣpȣ шi алȣ înцepa în спaтеле кȣ вîрfȣрiле лапчiлорȣ лорȣ; дȣпе aчeea, fȣгȣ; kîndȣ Picadorii sîntȣ în перiколȣ, вine Chulos ла лȣптъ; dap kîndȣ шi eї se вѣдȣ preasтpîmtopaцї, saȣ neste вapiepiле чiркȣлȣї шi sкапȣ. Dap se întîmплъ ка шi ȣнȣ алtȣ Picador, în aчestȣ momentȣ de перiколȣ пentpȣ kamapadȣлȣ лȣї, кеатъ пе taȣpȣ шi прintp'aчeasta окȣпъ atenцiȣnea animaлȣлȣї пentpȣ ȣнȣ momentȣ шi аша skапъ вieaцa kamapadȣлȣї съȣ. Kîndȣ, дȣпе о лȣптъ кȣ 10—12 picadores, taȣpȣлȣ s'a ostenitȣ, atȣнчї s'adȣнъ maї мȣлцї Chulos шi пepsekȣтъ animaлȣ кȣ Bandilleros, adikъ кȣ вastonaшe mічї голite înъȣнtpȣ шi ȣмплȣte кȣ пȣлвере, xîrtie шi o materie апрinzъtoape; aчeste вastonaшe aȣ ла вîрfȣ niшte кîрлiцe. Kîndȣ ȣнȣ Chulos a реȣшitȣ a înfiцe în карnea taȣpȣлȣї ȣнȣ asemenea instpȣmentȣ, каре прin fȣгa animaлȣлȣї se апрinde лesne, atȣнчї animaлȣлȣ ȣмблъ к'о mape fȣрie шi паркъ ȣнȣ demonȣ înкoнцiȣpatȣ de flaкъре infернaлъ; în aчestȣ momentȣ sȣпpemȣ ease Metador кȣ Muleta în mînъ, taȣpȣлȣ възîndȣ aчeasta se peneде ла dînsȣ кȣ окiї înкiшї шi în aчestȣ momentȣ Matadorul л'а шi omopîtȣ прintp'o ловitȣpъ de saвie datъ în пеntȣ. Акȣмȣ s'aȣde „bravos“ din toate пърцiле, dap kîndȣ Matadorul kade în aчeastъ лȣптъ вine ȣнȣ алtȣ în локȣлȣ лȣї sпре a ȣрma лȣпta înчепȣтъ. Kîte odatъ, întp'o singȣpъ pепрезентацiȣне, se лȣптъ oamenї кȣ 10—12 taȣpi d'o datъ. Papȣ kade ȣнȣ Matador moptȣ, dap kindȣ aчeasta se întîmплъ пȣвлiкȣлȣ ziче кȣ мȣлцȣmipe къ asta epa o mape pепресентацiȣне; întokmaї noї kîndȣ merцemȣ a касъ дȣпе че amȣ възȣtȣ epoȣлȣ ȣнеї dpame, кързîndȣ пе sȣепъ.

(Ва ȣрma.)

Istopia natȣpaлъ a вȣкътъpieї.

(Ȣрmape.)

Nічї ȣнȣ materiaлȣ întpeвȣinцatȣ пînъ акȣмȣ ка materie комвȣstiвiлъ нȣ epa капавiлȣ ка съ аpzъ кȣ totȣлȣ; nічї кеарȣ газȣ каре'лȣ întpeвȣinцъmȣ пentpȣ лampeле de газȣ. Aчeasta se проавъ прin fȣninцinea каре se denȣне пе перецiї васелорȣ шi пе stikla лampeї. Aчeastъ fȣninцine сapatъ къ o парtе a газȣлȣї Carbonu, de шi înкълzindȣ-se tape a datȣ o лȣmînъ алвъ, totȣ нȣ s'a konsȣmatȣ кȣ totȣ. Hydrogenul шi Carbonul комвinîndȣ-se кȣ oxigenul aepȣлȣї, продȣкȣ flaкъpa (fокȣ). Hydrogenul dъ кълдȣpъ шi Carbonul dъ лȣmînъ, прin кълдȣpa каре ese din flaкъpe шi прin пepdepea oxigenului, se продȣче ȣнȣ спaцiȣ голitȣ d'aepȣ, în каре (дȣпе лeцea екȣiлiвpȣлȣї a aepȣлȣї) aepȣлȣ intpъ прin stpaтеле de жосȣ a flameї каре алimenteazъ flaкъpa кȣ oxigenȣ нȣоȣ. Aчeastъ miшкape a aepȣлȣї продȣче ка ȣнȣ felȣ de вîntȣ împpeцiȣpȣлȣ flaкъpeї, продȣче къ flama нȣ merцe dpentȣ în sȣsȣ чi къ e кȣрвatъ ла o парtе (aчeasta se ов-

ѕерва maї мȣлtȣ ла invendiї, de aчeea zikȣ пom-пiepiї къ invendiiле insȣse продȣкȣ вintȣ). Dap fiindȣ къ aepȣлȣ intpъ in stpaleле de sȣsȣ але fлакъpeї, de aчeea este inвedepatȣ къ aколо fлакъpa e sъtȣлъ de aepȣ шi къ aколо прочeсȣлȣ apdepeї se ȣpmeazъ in градȣлȣ челȣ maї пepfektȣ. Шi intp'adeвъpȣ паptea de жосȣ saȣ вiнътъ a fлакъpeї, поsedъ o кълdȣpъ мȣлtȣ maї mape de kitȣ паptea de sȣsȣ a fлameї. Dakъ apȣ fi кȣ пȣtinцъ ка sъ fачemȣ ка fлакъpa sъ aїбъ пpetȣtindenea o кълdȣpъ екȣалъ, amȣ kiштiга мȣлtȣ in пpiвinцa екоnomieї пentpȣ продȣкцiȣnea кълdȣpeї in skonȣpiле noastpe domestiчe. Aчeasta поate sъ se ȣpmeze kindȣ adȣnъmȣ газeлe inflamaбiле intp'ȣnȣ чiлindpȣ лȣnгȣ пътpȣnsȣ d'o цesъtȣpъ de sipmъ шi awa пpesentindȣ-se газeлe ла fлакъpъ, вopȣ aвea пpetȣtindenea o кълdȣpъ екȣалъ. Кȣ aчestȣ modȣ шi кȣ aчestȣ skonȣ, sintȣ лȣкpate mawineле de бȣкътъpie шi лamneле inвentate de къtpe нȣmitȣлȣ *D. Elsner*. In aчeastъ mawinъ, нȣ se вede niчї лemne, niчї къpбȣnї, niчї чeнȣшъ, niчї оaле ш. ч. л. Sъ вede нȣmaї o mawinъ eлeгantъ шi in пъntpȣлȣ eї se гъtesкȣ бȣкаteле in modȣлȣ челȣ maї пepfektȣ, челȣ maї iste шi челȣ maї ikonomikosȣ. Eatъ ȣnȣ пpogpesȣ insemnatȣ in modȣлȣ apdepeї komбȣstiлелopȣ in бȣкътъpiле noastpe.

VI. Бȣкȣtъpiiле difepiteлopȣ нaцiȣnї.

Amȣ zisȣ ла inчeпȣtȣлȣ aчestopȣ aptikoлї къ esistъ o pелaцiȣne intimъ intpe istopiea нaцiȣniлopȣ шi a бȣкътъpiiлopȣ лopȣ; къ епока infлopipeї шi епока dekadenцeї a пoпȣлiiлopȣ se pefлekteazъ in oбiчeȣpiле лopȣ in paпopтȣлȣ minкъpeї шi къ totȣ-d'aȣna kindȣ ȣnȣ пonopȣ a skimбatȣ бȣкътъpiea sa, adikъ modȣлȣ нȣtpipeї saле, a шi skimбatȣ indatъ леџiле, oбiчeiȣpiле шi mopaвȣpiле saле. Dakъ amȣ aвea timпȣ шi локȣ a desвoлta aчeastъ idee maї пe лapгȣ, amȣ fi aжȣnsȣ ла pesȣлtatȣлȣ кȣpiosȣ dapȣ adeвъpatȣ adikъ къ esistъ o istopie a цenȣлȣї ȣmanȣ kape este totȣ de odatъ шi Istopiea Natȣpaлъ a лȣї adikъ istopiea пъmintȣлȣї пe kape tpъeшte a aepȣлȣї in kape tpъeшte шi a aлimenteлopȣ saле пpin kape tpъeшte; aколо вomȣ aflа къ keapȣ шi fpȣmȣseцea fizikъ шi mopaлъ a paseлopȣ, sintȣ pesȣлtate нȣ нȣmaї a opiџiнeлopȣ лopȣ, чi maї мȣлtȣ inkъ a нȣtpimintȣлȣї лopȣ pesпektiвȣ.

O asemenea пъpepe чepe apгȣmente, insъ apȣ fi foapte гpeȣ d'a adȣчe aiчї мȣлte apгȣmente istopiчe лȣate din istopiea бȣкътъpiiлopȣ пoпȣлiлopȣ, fiindȣ къ o asemenea istopie нȣ esistъ. Dap aчeea чe н'o гъsimȣ in tpeкȣtȣ, поate s'o гъsimȣ in пpesentȣ; intoкmaї ка istopiea нe apatъ o desвoлtape гpadȣaлъ a чiвiлizaцiȣneї ȣnopa пoпȣлї kape aȣ ажȣnsȣ aкȣmȣ ла кȣлmea desвoлtъpeї, asemenea нe apatъ Etnoлoџiea adikъ stȣdiȣлȣ пoпȣлiлopȣ чe esistъ aкȣmȣ пe глoбȣлȣ пъmintesкȣ, къ difepiцї пoпȣлї aї пъmintȣлȣї se aflъ aкȣmȣ in difepite stъpї de desвoлtape in калea чiвiлizaцiȣneї, пpin ȣpmape ȣnȣ taблoȣ kape нe нȣne aчeшї пoпȣлї ȣnȣ лiнгъ aлtȣ, вa fi atitȣ de instpȣktiвȣ ка ȣnȣ taблoȣ istopikȣ kape нȣne naintea okiлopȣ noшtpiї ȣnȣ singȣpȣ пoпȣлȣ in difepiteлe faze aле desвoлtъpeї saле. Awa dap, in локȣ d'o istopie a бȣкътъpieї пoпȣлiлopȣ, вomȣ aвea o џeogpafie a бȣкътъpieї пoпȣлiлopȣ; aпoї нe лiнгъ aчeastъ џeogpafie, вomȣ нȣne шi џeogpafiea difepiteлopȣ fopme шi fizionomiea пoпȣлiлopȣ шi aчeastъ koinчidenцъ нe вa apъta чe influinцъ нȣtepnikъ ȣpmeazъ бȣкътъpiea asȣпpa esistinцeї fiziчe a ȣnȣї пoпȣлȣ.

Intp'adeвъpȣ, influinцeле пpin kape natȣpa fopmeazъ пoпȣлї, sintȣ нenȣmepoase. Keapȣ filtipea вintȣpiлopȣ, sгomotȣлȣ ȣpaгaneлopȣ, мȣnцiї пъdȣpoшї; konfigȣpaцiȣnea цъpiлopȣ, dakъ sintȣ шeцe saȣ мȣntoase, monotone saȣ вapiate in fъптȣpa лopȣ, - asemenea шi пpesenцa saȣ aбsenцa piȣpiлopȣ naвiгaбiле, мъpiлopȣ шi лaкȣpiлopȣ, пpeкȣmȣ шi kiapȣ diвepsitatea sпeцeлopȣ de animaле kape кpeskȣ intp'o цapъ; toate aчestea aȣ чea maї mape influinцъ asȣпpa kapaktepȣлȣї fizikȣ шi mopaлȣ aлȣ ȣnȣї пoпoлȣ. Dap, кȣ toate aчestea, нȣtpimintȣлȣ нaцiȣniлopȣ ape чea maї mape influinцъ asȣпpa fopmъpeї kapaktepȣлȣї лopȣ; eлȣ este, ка sъ ziчemȣ awa, лapteлe, sinȣлȣї maїчiї de kape нaцiȣnea se нȣtpeшte. Eлȣ este estpaktȣлȣ tȣtȣpopa fopцeлopȣ пpin kape natȣpa a лȣкpatȣ пe o нaцiȣne neinteppȣптȣ in кȣpsȣлȣ мȣлtopȣ sekȣлї. De aчeea вedemȣ totȣ-d'aȣna difepinцa нȣtpiцiȣneї insosite кȣ difepinцa kapaktepiлopȣ пoпȣлiлopȣ. Пinъ ла чe гpadȣ difepinцa нȣtpimintȣлȣї este kaȣza saȣ efektȣлȣ aлȣ difepinцeї kapaktepȣлȣї пoпȣлiлopȣ asta нȣ нȣtemȣ s'o deчidemȣ intp'ȣnȣ modȣ пozitiвȣ. Поate къ mindoъ sintȣ nimte efekte peчiпpoчe; dap opї кȣmȣ, вa fi пentpȣ noї intepe-

santȣ̆ d'a faче, ка съ zічетȣ̆ аша, о прөтвларе întре бȣкȣtрііле diферiцілорȣ̆ попȣлі ка съ ведemȣ̆ în че рапортȣ̆ se афлъ бȣкътрiea лорȣ̆ кȣ stapea чівілizaціȣнеi лорȣ̆.

Ла попȣлii чеї maї сълбатічї, ведemȣ̆ diферінца каракtepiлорȣ̆ лорȣ̆ коінчidindȣ̆ кȣ фелȣлȣ̆ mîнкъреї лорȣ̆, dакъ se нȣtpeckȣ̆ maї mȣлtȣ̆ de карне ші de обiекте sînџероасе (carnivore) saȣ̆ de планте (plantivore). Аша гъsimȣ̆ пе insȣлеле Очеаніеї пе блîndȣлȣ̆ локȣіторȣ̆ a insȣлеі Otahite нȣtpindȣ-se de фрȣкте, поаме ші de нȣчї de кокоs adiкъ de ніште фрȣкте dȣлчї; Otahitul este нȣ нȣmaї блîndȣ̆, чі este ші веселȣ̆ ші ії плаче а se împodoбi кȣ фелȣрітї de opнamente. Din контра, локȣіторȣлȣ̆ insȣлелорȣ̆ de Sandvich каре тъпîнкъ пеште крȣdȣ̆ ші mȣлtȣ̆ піперȣ̆ tape, аре ȣнȣ̆ карактерȣ̆ аспрȣ; dар локȣіторȣлȣ̆ de Seeland каре аре о бȣкътрie înкъ maї крȣdъ, аре ші ȣнȣ̆ карактерȣ̆ atîtȣ̆ de крȣdȣ̆ ші de sînџеросȣ̆ în кîtȣ̆ беа sînџеле inamічілорȣ̆ съї omopîцї ла бътъліе.

Dарȣ̆ adeвърата importanцъ а бȣкътрieї, înчепе tokmaї ла попȣлї чівілizaцї ші semiчivілizaцї. Înчепетȣ̆ ревиsta noastpъ кȣ Kina, кȣ ачеаstъ царъ mape d'o semiчivilizaціȣне бizаръ. Kinezȣлȣ̆ este de ȣнȣ̆ карактерȣ̆ блîndȣ̆, dȣлче; елȣ̆ este foapte пропріȣ̆ (кȣратȣ̆), totȣ̆-d'aȣна mȣлцетitȣ̆ кȣ ачееа че аре, економікосȣ̆ ші лаборіосȣ̆; asta este парте лȣminatъ а карактерȣлȣї съȣ̆; dар аре ші о парте ȣтбрітъ, adiкъ елȣ̆ este kinezȣлȣ̆ челȣ̆ fpiкосȣ̆, d'ȣнȣ̆ spipitȣ̆ борнатȣ̆, невірsnikȣ̆ în політікъ, нȣ штіе нічї de віртȣціле ȣнȣї четъцеанȣ̆ нічї de fepiчipea dȣmestiкъ ȣнȣї tatъ de familie; este foapte корȣптȣ̆ în рапортȣлȣ̆ плъчерілорȣ̆ simцȣале. În прівінца гȣstȣлȣї apetetiкȣ̆, kinezȣлȣ̆ este foapte варварȣ̆. Îї плаче mȣлцime sгomotȣ̆ ші etaлаціȣ̆ фъръ армоніе ші фрȣмȣсеце. Bestminteле sале аратȣ̆ о mȣлцime de колорї sгomotoase фъръ гȣstȣ̆; каселе sale аратȣ̆ о mȣлцime de opнamente sгomotoase іаръ фъръ гȣstȣ̆; ії плаче о mȣлцime de femeї (bigamia) în femee чере о mȣлцime de matepiї; кȣ кîtȣ̆ о femee este maї гpasъ, кȣ atîtȣ̆ este maї stimatъ în Kina; къчї фрȣмȣсеца se кîntъреште кȣ лiтра; dар eatъ іаръ о bizapepie kontpa-ziкъtoapeї în гȣstȣлȣ̆ kinezȣ̆. Ле плаче о damъ гpoasъ ші грасъ, însъ se ȣмбле пе пічіоаре miчї ка але ȣнȣї копілȣ̆. Ачеаstъ плъчере пентрȣ mȣлцime de варieтъцї, însъ фъръ гȣstȣ̆ ші армоніе, о гъsimȣ̆ ші în бȣкътрiea kinezȣлȣї. Kinezȣлȣ̆ тъпîнкъ toate лȣкрȣріле че ії віне în mînъ. Пе Masa лȣї stъ карнеа de вȣлtȣрї, бȣфніце, berze, каї, кîinї, шоаречї, шоболоанї ші пisічї, лîнгъ карнеа de вакъ, de oaie ші de поркȣ̆. Апої бȣкътарії ворȣ̆ шtі съ гътеаskъ de ачесте обiекте кърпоase împреȣнъ кȣ орезȣ, sекаръ ші бобȣ̆ непȣмероase фелȣрї de бȣкате. О masъ de toate zілеле ла ȣнȣ̆ kinezȣ̆ opdinapȣ̆ konsistъ în 12 ші 15 фелȣрї de бȣкате, dар о masъ de лȣksȣ̆ saȣ̆ de sърбътоаре требȣе съ аїбъ челȣ̆ пȣцінȣ̆ *ontȣ̆zeчї* de фелȣрї de бȣкате. Апої фелȣлȣ̆ mîнкъреї конвівілорȣ̆ ла ачеаstъ masъ este іаръ бizаръ; къчї аколо нȣ шеdȣ̆ toцї конвавії ла о masъ, чі fie-каре аре naintea лȣї о masъ miкъ пе seama лȣї каре este акоперітъ кȣ ȣн sервiатȣ̆ mape de mъtase. Dакъ adъoцimȣ̆ ла toate ачесте bizaрерії ші modȣлȣ̆ kinezȣ̆ d'a ȣmплеа съліле de mînкаре кȣ васе de порцеланȣ̆, кȣ арборї în miniatȣръ ші кȣ таблоȣрї d'але пікторілорȣ̆ лорȣ̆; d'a пȣне лîнгъ sala de mînкаре о mȣлцime de банде de mȣzikanцї sгomotoшї ші d'a фаче ȣнȣлȣ̆ алтȣia în interвалȣлȣ̆ бȣкателорȣ̆ ніш'е комплімente церimonioase; dакъ, zікȣ̆, вотȣ̆ лȣа în konsidерaціȣне toate ачесте чіркоmstanце ші mоравȣрї kineziane, о съ авеmȣ̆ о idee de карактерȣлȣ̆ kinezȣ̆ ші de бȣкътрiea лȣї ші о съ fimȣ̆ siлiцї ка съ zічетȣ̆ къ kinezȣлȣ̆ este în бȣкътріеа sa, ка în каsa sa, în inima sa ка în statȣлȣ̆ съȣ̆ о amestекътȣръ бizаръ de варварie ші de чівілizaціȣне, о adȣeape d'o mȣлцime de обiекте eтepoцене фъръ армоніе ші ȣнitate.

(Ва ȣрма.)

Tipъritȣ̆ în Tipографia Колеціȣлȣї Sf Saва.